

Rhinstr. 46
D - 12681 BERLIN

Tel. 030 / 6419723-0
030 / 6419723-1
Fax 030 / 6419723-3

GUTACHTEN
betreffend lichttechnische Einrichtungen
für Gefahrgut-Transport-Fahrzeuge

Datum des Gutachtens: 31.08.2006

Nummer des Gutachtens: 535 2552

Auftraggeber: Hella Leuchten-Systeme GmbH
Salzkottener Straße 1
D - 33106 PADERBORN

Prüfobjekte:

Leuchtenart	Typ-Bezeichnung	Genehmigungszeichen	Lichtquellen
Hinterer Fahrtrichtungsanzeiger	Hella 2BA 959 021	2a 01 E4 10208	24 LED's
Hinterer Fahrtrichtungsanzeiger	Hella 2BA 959 822	2a 01 E4 10208	1 LED
Nebelschlußleuchte	Hella 2NE 959 821	F 00 E4 10208	1 LED
Brems-Schlußleuchte	Hella 2SB 959 020	R-S1 02 E4 10208	R 12 LED's S1 24 LED's
Brems-Schlußleuchte	Hella 2SB 959 821	R-S1 02 E4 10208	R-S1 1 LED
Rückfahrcheinwerfer	Hella 2ZR 959 820	AR 00 E4 10208	1 LED
Innenleuchte	Hella 2JA 959 820		
Innenleuchte	Hella 2JA 959 950		

Vorgesehene Verwendung: Signalleuchten für ausschließlichen Außenanbau mit den in der Tabelle genannten Signalfunktionen bzw. Innenleuchten für ausschließlichen Innenanbau.

- Hersteller:** HELLA KG aA Hueck & Co.
Rixbecker Straße 75
D - 59552 LIPPSTADT
- Fabrik-/Handelsmarke:** HELLA
- Identifikationsmerkmale:** ECE-Genehmigungszeichen laut Tabelle.
- Zweck des Gutachtens:** Nachweis der Eignung als elektrische Ausrüstung für Fahrzeuge der Zone 2, die entsprechend der Gefahrgutverordnung Straße (GGVS/ADR) eingesetzt werden.
- Anzuwendende Vorschriften:**
- ECE-Regelung Nr. 6
 - ECE-Regelung Nr. 7
 - ECE-Regelung Nr. 23
 - ECE-Regelung Nr. 38
 - GGVS/ADR Anlage B Rn 10251 - VdTÜV-Merkblatt 5205
Ausrüstung von Gefahrgut-Transport-Fahrzeugen (abgestimmt mit VDA und PTB).
 - DIN VDE 0470 Teil 1 (EN 60529).
- Erforderliche Prüfungen:**
- Bauartprüfungen nach den genannten ECE-Regelungen,
 - Prüfung nach DIN 40050 Teil 9,
- Prüfergebnisse:**
- 1. Prüfung nach ECE-Regelungen:**
- Die Erfüllung der Forderungen der ECE-Regelungen wird durch die erteilten ECE-Genehmigungszeichen ausgewiesen.
- Mit der Erteilung der ECE-Genehmigungszeichen verbunden ist die kontinuierliche Nachweispflicht der Konformität der Produktion (VdTÜV-Merkblatt 5205 Abschn. 2.2).

**2. Prüfungen in der Reihenfolge gemäß
VdTÜV-Merkblatt 5205:**

zu 3.1 :

Hinsichtlich der Masserückführung, der Leiterquerschnitte und der Isolationsausführung entsprechen die Leuchten den Bestimmungen.

zu 3.5 :

Bei den vorgelegten Leuchten wurde der Schutzgrad IP6K7 durch Prüfung nach DIN VDE 0470 Teil 1 (EN 60529) nachgewiesen, und zwar für die Ausführung mit Anschlußkabel bis 3 m Länge (isolierte Leiter mit Kunststoff-Ummantelung).

Bei der Spritzwasserprüfung und bei der Staubprüfung (ohne Unterdruck) wurde die geforderte Dichtheit nachgewiesen.

Die Leuchtengehäuse bestehen aus Kunststoff - ASA und die Lichtaustrittscheiben bestehen aus mechanisch hochfesten Kunststoff - PMMA .

Die technischen Kennwerte dieser Materialien lassen erkennen, daß die Forderungen hinsichtlich der Einhaltung der maximal zulässigen Oberflächentemperatur von 195 °C eingehalten werden.

Die verwendeten Lichtquellen sind vorne angegeben.

Aussage des Gutachtens:

Die **Leuchten der Baureihe 959** sind in den genannten Ausführungen für den Anbau an Beförderungseinheiten geeignet, die den Bestimmungen der GGVSE/ADR Teil 9 für die elektrische Ausrüstung entsprechen.

Hinweis:

Die genannten Beförderungseinheiten sind solche mit Tanks (festverbundene Tanks oder Aufsetztanks) oder mit Gefäßbatterien und zur Beförderung von Explosivstoffen.

Das Gutachten umfaßt 3 Seiten und darf ohne Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht für Veröffentlichungen auszugsweise vervielfältigt werden.


Dipl.-Ing. I. Zimmermann
Laborleiter



Hella New Zealand

Typbezeichnung: 2BA 959 021
Euro LED - 24 LED

Gehört zur G. Nr.: 10208 E4

Anbauanweisung Nr.:

Rückwärtiger Fahrtrichtungsanzeiger für Kraftfahrzeuge.

Lichtquelle: 24 nicht austauschbare Leuchtdioden

⊠ = Bezugspunkt nach den ECE-Regelung 6.

◇ = Bezugspunkt zur Bestimmung der Grenzen der leuchtenden Fläche nach 76/756 EWG bzw. ECE-Regelung Nr. 48. Markierung siehe auf der Abschluss-Scheibe. Maße siehe Anlage A.

Bezugsachse: Parallel zur Fahrzeuglängsachse und parallel zur Fahrbahn.

Rechtsanbau dargestellt. Der Linksanbau erfolgt 180° um die Bezugsachse gedreht.

Prüfspannung:

28 Volt

Nennspannung

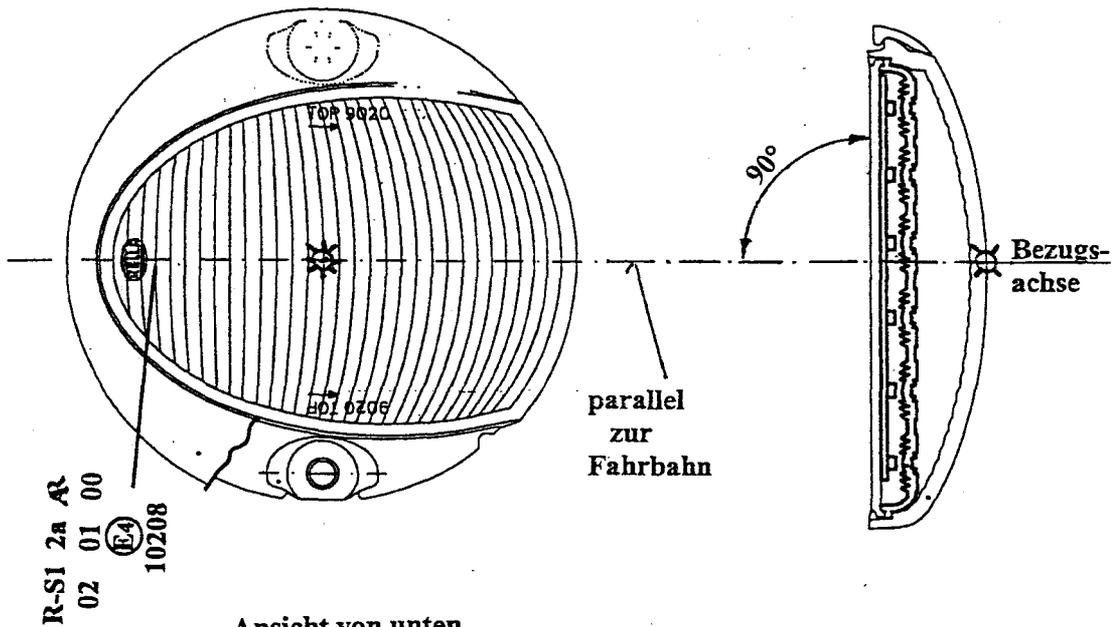
24 Volt

Nennleistung

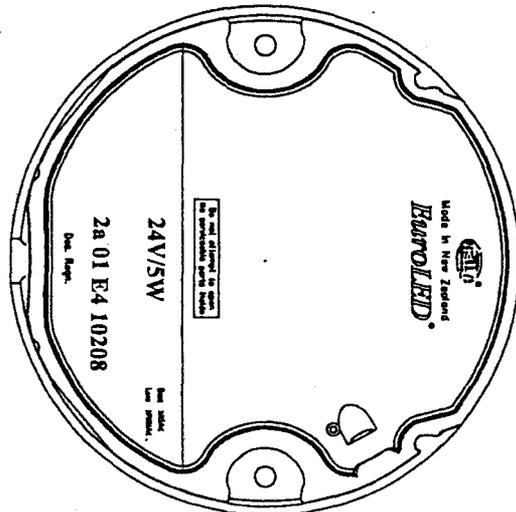
5 Watt

Ansicht von vorn

Ansicht von der Seite



Ansicht von unten



2004-06-01

Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen (z.B. Skizze und Anlage A) zu erfolgen.



Hella New Zealand

Typbezeichnung: 2ZR 959 820
Euro LED – Single LED

Gehört zur G. Nr.: 10208 E4

Einbauanweisung Nr.:

Rückfahrscheinwerfer für Kraftfahrzeuge.

Lichtquelle: 1 nicht austauschbare Leuchtdiode

⊠ = Bezugspunkt nach den ECE-Regelung 23.

◇ = Bezugspunkt zur Bestimmung der Grenzen der leuchtenden Fläche nach 76/756 EWG bzw. ECE-Regelung Nr. 48. Markierung siehe auf der Abschluss-Scheibe. Maße siehe Anlage A.

Bezugsachse: Parallel zur Fahrzeuglängsachse und parallel zur Fahrbahn.

Linksanbau dargestellt. Der Rechtsanbau erfolgt 180° um die Bezugsachse gedreht.

Prüfspannung:

13,5 bzw. 28 Volt

Versorgungsspannung

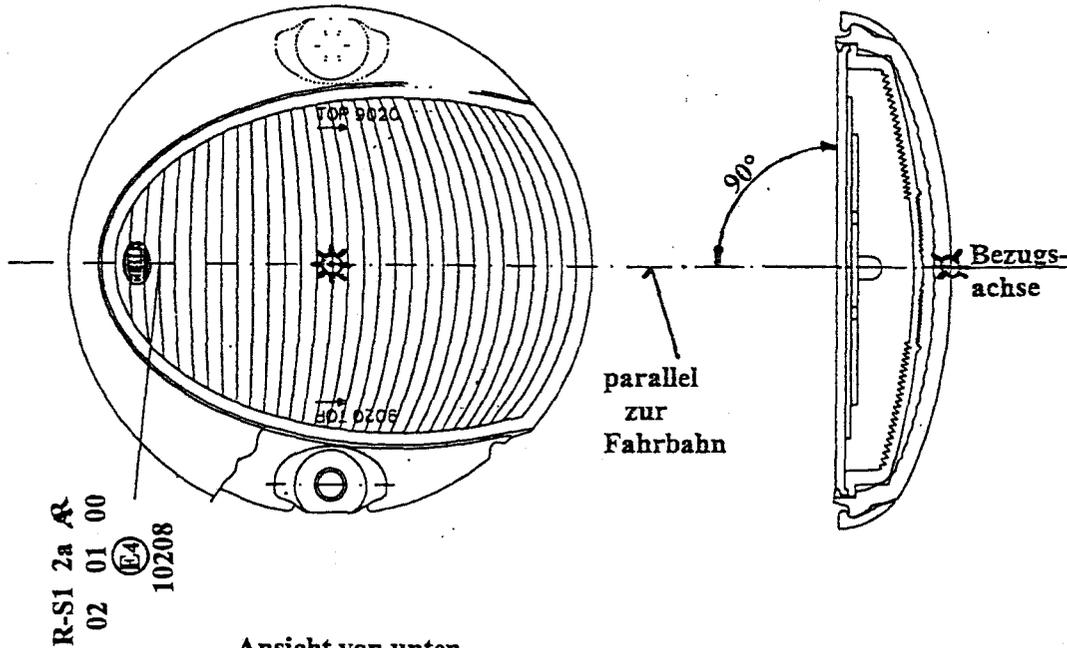
9 bis 33 Volt

Nennleistung

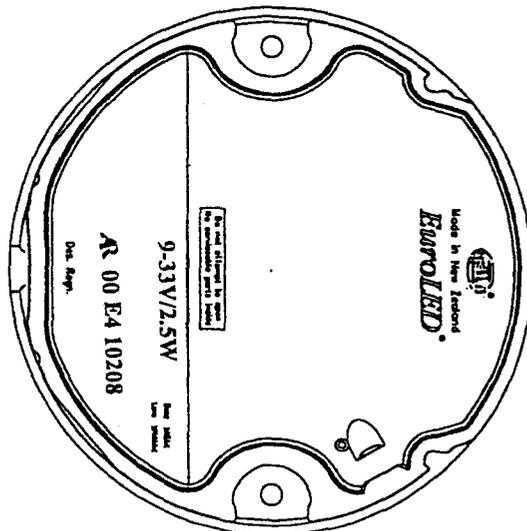
2,5 Watt

Ansicht von vorn

Ansicht von der Seite



Ansicht von unten



2004-06-15

Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen (z.B. Skizze und Anlage A) zu erfolgen.



Hella New Zealand

Typbezeichnung: 2SB 959 020
Euro LED – 12 LED / 24 LED

Gehört zur G. Nr.: 10208 E4

Anbauanweisung Nr.:

Schluss-Bremsleuchte für Kraftfahrzeuge.

Lichtquellen:

Schlussleuchte: 12 nicht austauschbare Leuchtdioden.

Bremsleuchte: 24 nicht austauschbare Leuchtdioden.

☒ = *Bezugspunkt* nach den ECE-Regelung 7.

◇ = *Bezugspunkt* zur Bestimmung der Grenzen der leuchtenden Fläche nach 76/756 EWG bzw. ECE-Regelung Nr. 48. Markierung siehe auf der Abschluss-Scheibe. Maße siehe Anlage A.

Bezugsachse: Parallel zur Fahrzeuglängsachse und parallel zur Fahrbahn.

Rechtsanbau dargestellt. Der Linksanbau erfolgt 180° um die Bezugsachse gedreht.

Prüfspannung:

28 Volt

Nennspannung

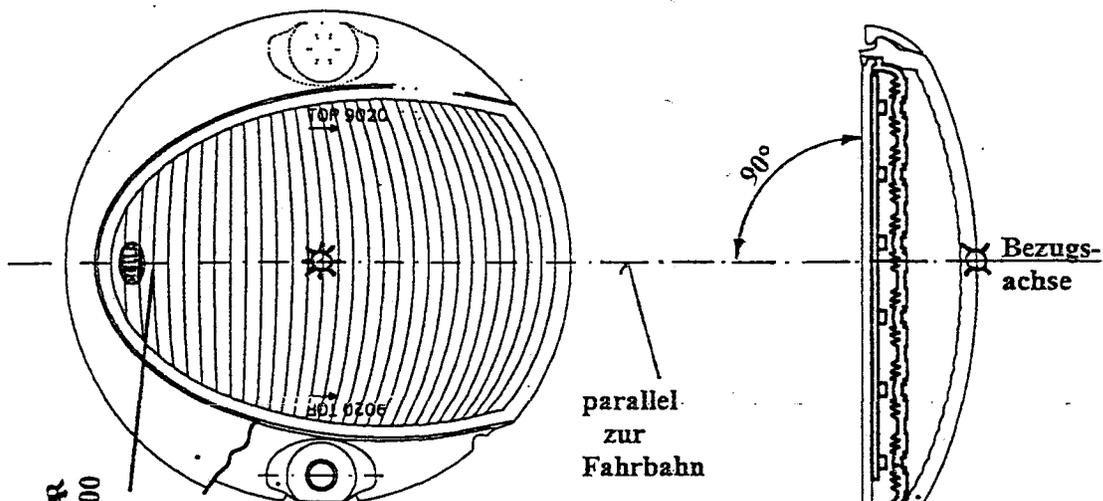
24 Volt

Nennleistung

6 Watt

Ansicht von vorn

Ansicht von der Seite

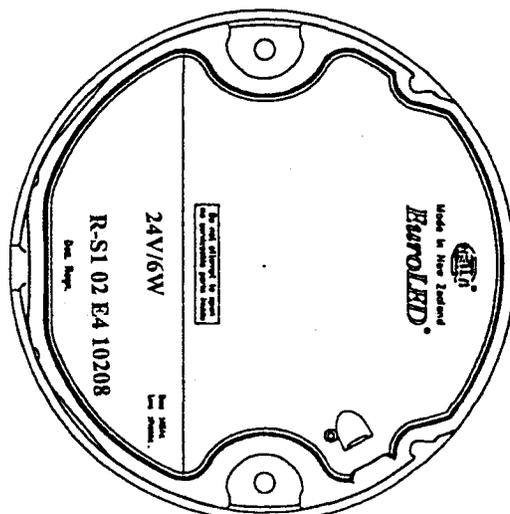


R-S1 2a AR
02 01 00
80201
10208

parallel zur Fahrbahn

Bezugsachse

Ansicht von unten



2004-06-01

Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen (z.B. Skizze und Anlage A) zu erfolgen.



Hella New Zealand

Typbezeichnung: 2NE 959 821
Euro LED – Single LED

Gehört zur G. Nr.: 10208

Einbauanweisung Nr.:

Nebelschlussleuchte für Kraftfahrzeuge

Lichtquelle: Eine nicht austauschbare Leuchtdiode

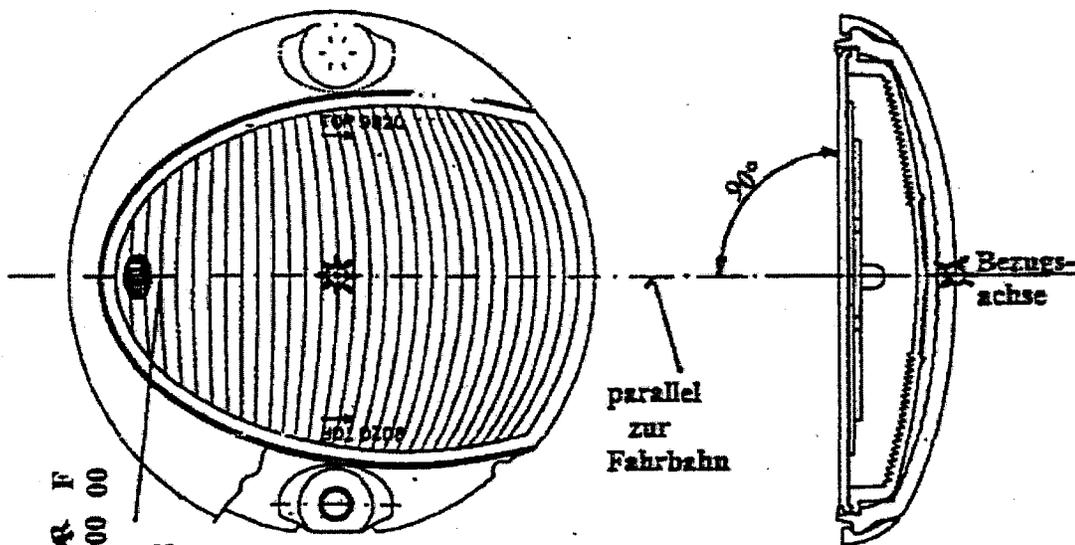
- ✧ = Bezugspunkt nach den ECE-Regelungen 38.
 - ✧ = Bezugspunkt zur Bestimmung der Grenzen der leuchtenden Fläche nach 76/756 EWG bzw. ECE-Regelung Nr. 48. Markierung s. auf der Abschluss-Scheibe. Maße s. Anlage A.
- Bezugsachse:** Parallel zur Fahrzeuginnenachse und parallel zur Fahrbahn.

Einbau des linken Gerätes dargestellt. Der Rechtsanbau erfolgt 180° um die Bezugsachse gedreht.

Prüfspannung: 13,5 bzw. 28 V Versorgungsspannung: 9 bis 33 V Nennleistung: 4 W

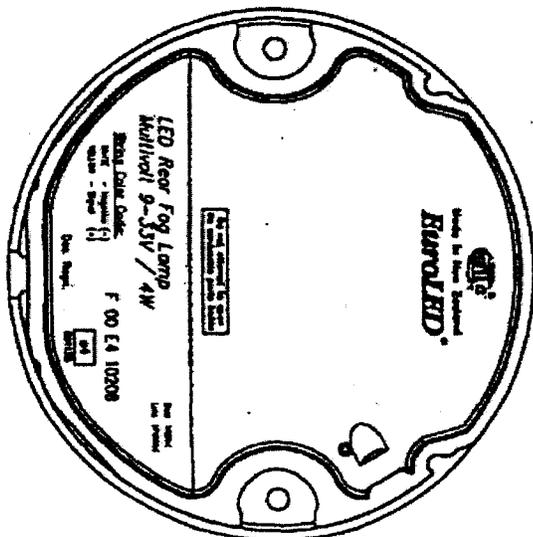
Ansicht von vorn

Ansicht von der Seite



R-S1 24 R F
02 01 00 00
10208

Ansicht von unten



2005-11-24

Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen (z. B. Skizze und Anlage A) zu erfolgen.